

Uputstvo za upotrebu (EN)

JBL slušalice Reflect Contour 2 zelene



Tehnoteka je online destinacija za upoređivanje cena i karakteristika bele tehnike, potrošačke elektronike i IT uređaja kod trgovinskih lanaca i internet prodavnica u Srbiji. Naša stranica vam omogućava da istražite najnovije informacije, detaljne karakteristike i konkurentne cene proizvoda.

Posetite nas i uživajte u ekskluzivnom iskustvu pametne kupovine klikom na link:

<https://tehnoteka.rs/p/jbl-slusalice-reflect-contour-2-zelene-akcija-cena/>



Reflect Contour 2

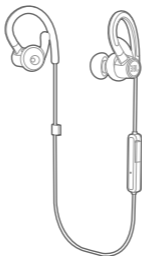


Reflect Contour 2

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

1 What's in the box

Reflect Contour 2



x 1

Charging cable



x 1

Freebit enhancers and ear tips



S

M

L

Silicone pouch, Warranty card, Warning card,
Safety sheet, QSG



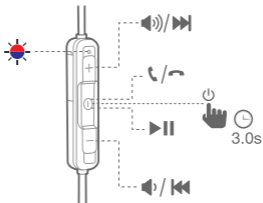
x 1

Reflect Contour 2

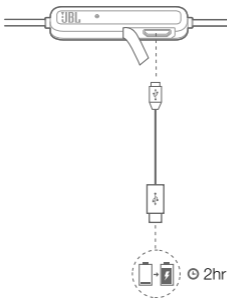
Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

2 Overview

1. Buttons and LEDs



2. Charging



Reflect Contour 2

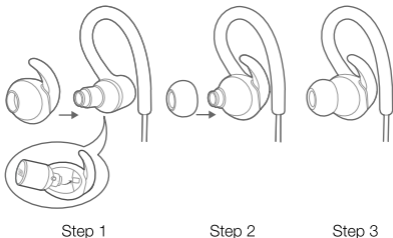
Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

3 Wearing the headphone

1. Mix and match for a perfect fit and audio performance.



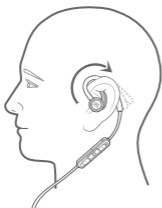
2. Installation



Align the notch, and gently clip the enhancer and the ear tip onto the earphone

a) Secure the outer earhook behind the ear.

b) Insert the ear tip and turn to activate Dual Lock Technology for the most secure, ergonomic fit.

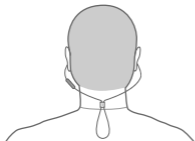


Reflect Contour 2

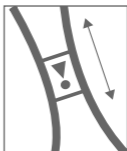
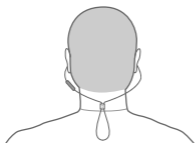
Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

3. Wear behind the neck



4. Use the cinch



*Use the cinch for size adjustment to improve stability when moving.

FR

Port du casque

1. Mélangez et adaptez pour un confort et des performances audio parfaits.
2. Installation
Étape 1 Étape 2 Étape 3
Alignez l'encoche, enclenchez doucement l'adaptateur et l'embout sur l'écouteur.
 - a) Installez le crochet d'oreille extérieur derrière l'oreille.
 - b) Insérez l'embout et tournez pour activer la technologie Dual Lock et obtenir un confort plus sûr et plus ergonomique.
Tournez pour un confort parfait.
3. Porter derrière le cou
4. Utilisez l'attache

*Utilisez l'attache pour ajuster la taille afin d'améliorer la stabilité pendant les mouvements.

Reflect Contour 2

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

ES

Cómo llevar el auricular

1. Combínelos para lograr la máxima comodidad y el mejor rendimiento de sonido.
 2. Instalación
Paso 1 Paso 2 Paso 3
Alinea la ranura y engancha con cuidado el adaptador y la punta para el oído en el auricular.
 - a) Sujeta el gancho exterior para el oído detrás de la oreja.
 - b) Inserta la punta para el oído y gírala para activar la tecnología Dual Lock y disfrutar del ajuste más seguro y ergonómico.
Gíralos para un ajuste perfecto
 3. Llévalo detrás del cuello
 4. Utiliza el cierre
- *Utiliza el cierre para ajustar el tamaño y mejorar la estabilidad al moverte.

DE

Tragen des Ohrhörers

1. Für eine perfekte Passform und Audio-Performance können die Aufsätze gemischt werden.
 2. Installation
Schritt 1 Schritt 2 Schritt 3
Richten Sie die Kerbe aus und lassen Sie den Adapter und das Ohrpasstück vorsichtig auf dem Ohrhörer einrasten.
 - a) Legen Sie den äußeren Ohrbügel hinter das Ohr.
 - b) Führen Sie den Ohrhörer in die Ohrmuschel ein und drehen Sie ihn zum Aktivieren der Dual-Lock-Technologie für die sicherste, ergonomische Passform.
Drehen für die perfekte Passform
 3. Tragen um den Nacken
 4. Verwendung des Rastteils
- *Verwenden Sie den Rastteil zur Größenanpassung, um die Passform bei Bewegungen zu verbessern.

IT

Come indossare le cuffie

1. Scegli ed abbina per il massimo comfort e prestazioni audio perfette
2. Installazione
Passo 1 Passo 2 Passo 3

Reflect Contour 2

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

Allineandoli in corrispondenza della tacca, posiziona delicatamente l'inserto e l'inserto sagomato sull'auricolare.

a) Assicura il gancio esterno dietro l'orecchio.

b) Inserisci l'inserto auricolare e ruotalo per sfruttare la Tecnologia Dual Lock, per il massimo comfort e stabilità

Ruota per il massimo comfort

3. Indossale dietro il collo

4. Usa il clinch

*Utilizza il clinch per regolare la misura per migliorare la stabilità. in movimento.

NL

De hoofdtelefoon dragen

1. Mix en match voor een perfecte pasvorm en audioprestaties.

2. Installatie

Stap 1 Stap 2 Stap 3

De inkeping uitlijnen en de enhancer en de oordop voorzichtig op de oortelefoon klemmen.

a) Bevestig de buitenste oorhaak achter het oor.

b) Plaats de oortip en verdraai om de Dual Lock-technologie te activeren voor een veilige en ergonomische pasvorm.

Draaien voor een perfecte pasvorm

3. Draag achter de nek

4. Gebruik de clinch

* Gebruik de clinch de maat aan te passen en de stabiliteit te verbeteren als je in beweging bent.

NO

Bruke hodetelefonen

1. Bland og miks for perfekt tilpasning og lydytelse.

2. Installasjon

Trinn 1 Trinn 2 Trinn 3

Innrett hakket og klips forsiktig forsterkeren og ørespissen på hodetelefonen.

a) Fest den ytre ørekroken bak øret.

b) Før inn ørespissen og drei for å aktivere Dual Lock Teknologi for den sikreste mest ergonomiske tilpasningen. Drei for perfekt tilpasning

3. Bær bak nakken

4. Bruk naglen

*Bruk naglen for størrelsesjustering for å forbedre stabilitet under bevegelse.

Reflect Contour 2

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

FI

Kuulokkeiden käyttäminen

1. Sekoita ja sovita paras istuvuus ja äänentoisto.
2. Asennus
Vaihe 1 Vaihe 2 Vaihe 3
Kohdistamalla lovi ja napsauta varovasti tehostaja ja korvakappale kuulokkeisiin.
 - a) Kiinnitä ulompi korvakoukku korvan taakse.
 - b) Aseta korvakappale paikoilleen ja käännä aktivoiaksesi Dual Lock -tekniikka, jolla saat parhaan, ergonomisen sovituksen.
Kierrä saadaksesi paras sovitus
3. Käytä niskan takana
4. Käytä kiinnitystä
*Käytä kiinnitystä koon säätöön parantaaksesi paikallaan pysymistä kun olet liikkeessä.

SV

Använda hörlurarna

1. Välj och hitta perfekt passform och audioprestanda.
2. Installation
Steg 1 Steg 2 Steg 3
Justera, in späret och kläm försiktigt fast enhancern och öronproppen i hörlurarna.
 - a) Fäst den yttre öronkroken bakom örat.
 - b) Sätt i öronproppen och vrid för att aktivera Dual Lock Technology för den säkraste och mest ergonomiska passformen.
Vrid för att hitta en perfekt passform
3. Bär dem i nacken
4. Använd klämfästet
*Använd klämfästet för storleksjustering för att förbättra stabilitet vid rörelse.

DA

Sådan bærer du øretelefonen

1. Du kan blande og tilpasse ørespidsene, så de passer perfekt og du opnår den bedste lydgen- givelse.
2. Installation
Trin 1 Trin 2 Trin 3
Tilpas mærket og klem forsigtigt ørefligen og ørespidsen på øretelefonen.
 - a) Fastgør den ydre ørekrog bagved øret.

Reflect Contour 2

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

b) Indsæt ørespidsen og drej den for at aktivere den dobbelte låseteknologi, så du opnår det mest sikre og ergonomiske greb.

Drej den, så den passer perfekt

3. Bæres bagved halsen

4. Brug af klemmen

*Brug klemmen til at justere størrelsen for at opnå en bedre stabilitet, når du bevæger dig.

PL

Noszenie słuchawek

1. Połącz ze sobą odpowiednie końcówki i wkładki, aby uzyskać wygodę noszenia słuchawek i najlepsze parametry audio.

2. Instalacja

Krok 1 Krok 2 Krok 3

Odpowiednio nakieruj oraz delikatnie wsuń wkładkę i końcówkę do słuchawki.

a. Oprzyj zewnętrzny pałąk słuchawek za uchem.

b. Wsuń końcówkę i obróć ją, aby aktywować technologię Dual Lock, uzyskując najbardziej pewne i ergonomiczne położenie.

Obróć, aby zapewnić komfort ułożenia

3. Noś słuchawki na szyi

4. Użyj klipsa

*Użyj klipsa do regulacji rozmiaru, aby poprawić stabilność słuchawek podczas ruchu.

HU

A fejhallgató viselése

1. A tökéletes illeszkedéshez, és hangzáshoz keverhetőek, és összeilleszthetőek.

2. Összeállítás

1.lépés 2.lépés 3.lépés

Helyezze el megfelelően a hornyot, és óvatosan pattintsa be az erősítőt, illetve helyezze a fülhallgató végét a fejhallgatóra.

a) Helyezze el a külső fülkampót a füle mögé.

b) Helyezze el a fülhallgató végét, és kapcsolja be a Dual Lock Technológiát a legbiztonságosabb, és az ergonomikus illeszkedés érdekében.

Fordítsa el a tökéletes illeszkedéshez

3. Viselje a nyak mögött

4. Használja a tartóhevedert

*A méret beállításához használja a tartóhevedert, amivel a mozgás közbeni stabilitás növelhető.

Reflect Contour 2

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

RU

Ношение наушников

1. Меняйте и сочетайте для идеального звука и удобства.
 2. Установка
Шаг 1 Шаг 2 Шаг 3
Совместите метку и аккуратно защелкните усилитель и вкладыш на наушнике.
а) Зафиксируйте внешнее крепление за ухом.
б) Вставьте вкладыш и поверните для активации технологии Dual Lock, чтобы надежно и эргономично носить наушники.
Поверните для идеальной установки
 3. Носите за шеей
 4. Используйте зажим
- *Используйте зажим для регулировки размера, чтобы улучшить стабильность при движении.

PT

Usando o fone de ouvido

1. Misture e combine para um ajuste e desempenho de áudio perfeitos.
 2. Instalação
Passo 1 Passo 2 Passo 3
Alinhe o entalhe e encaixe suavemente o potenciador e a ponta de ouvido no fone de ouvido.
а) Prenda o gancho de ouvido externo atrás da orelha.
б) Insira a ponta da orelha e gire para ativar a tecnologia Dual Lock para o ajuste mais seguro e ergonômico.
Rode para um ajuste perfeito
 3. Use atrás do pescoço
 4. Use a presilha
- * Use a presilha para ajustar o tamanho para melhorar a estabilidade ao se mover.

ID

Mengenakan headphone

1. Padu padan untuk kesesuaian dan performa audio yang sempurna.
2. Pemasangan
Langkah 1 Langkah 2 Langkah 3
Sejajarkan takik, dan jepit perlahan enhancer dan ear-tip ke earphone.

Reflect Contour 2

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

- a) Pasang erat-erat kait telinga luar di belakang telinga.
 - b) Masukkan ear-tip dan putar untuk mengaktifkan Dual Lock Technology sehingga dihasilkan kesesuaian yang paling aman dan ergonomis. Putar untuk kesesuaian yang sempurna
 3. Kenakan di belakang leher
 4. Gunakan penjepit
- *Gunakan penjepit untuk penyesuaian ukuran sehingga lebih stabil sewaktu bergerak.

JP

ヘッドホンの装着

1. 完璧なフィット感とオーディオ・パフォーマンスを追求した組み合わせと調和。
 2. 設置
ステップ1 ステップ2 ステップ3 くぼみを調節して、イヤホンにエンハンサーとイヤーチップを丁寧に留めてください。
a) 耳の後ろ側でアウター・イヤーフックを固定します。
B) より安全で人間工学的なフィット感が得られるように、イヤーチップをはめ込んでから回し、Dual Lock Technology(デュアル・ロック・テクノロジー)をお使いください。安全/人間工学的なフィット感を実現しています。
完璧にフィットさせるために回す
 3. 首の後ろに装着
 4. 留め具を使う
- *サイズ調整のために留め具を使い、体を動かす時の安定性を向上させます。

KO

헤드폰 착용

1. 완벽한 착용감과 오디오 성능을 위한 믹스 앤 매치.
 2. 설치
1단계 2단계 3단계
노치를 맞춘 다음 이어폰에 인핸서와 이어팁을 부드럽게 끼웁니다.
a) 귀걸이형 이어후크를 고정합니다.
b) 이어팁을 삽입한 다음, 안전하며 인체공학적 착용감을 선사하는 Dual Lock Technology를 활성화합니다.
완벽한 착용감을 위한 변화
 3. 목 뒤로 착용
 4. 클린치 사용
- *사이즈 조절용 클린치를 사용하여 이동 중 안정감을 향상합니다.

Reflect Contour 2

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

CHS

佩戴耳机

1. 混合搭配，获得完美贴合感以及卓越的音频性能。
 2. 安装
第一步 第二步 第三步
对齐凹槽，将增强器和耳塞轻轻夹在耳机上。
a) 将外部耳挂固定在耳后。
b) 插入耳塞并转动以激活双锁扣技术，获得最安全，最符合人体工学的佩戴感。
完美贴合
 3. 佩戴在脖子后方
 4. 使用铆钉
- *使用铆钉调整大小以提高稳定性。

CHT

佩戴耳机

1. 透過混合和匹配，達到完美貼合度和音訊效能。
 2. 安裝
第 1 步 第 2 步 第 3 步
對齊凹槽，然後輕輕將耳套扣上耳機上。
a) 將外掛耳固定在耳後。
b) 插入耳塞，轉動以啟動「雙鎖技術」，達到最安全、符合人體工程學的貼合度。
旋轉以達到完美貼合度
 3. 佩戴在頸後
 4. 使用铆釘
- *使用铆釘進行尺寸調整，以提高移動中的穩定性。

HE

הרכבת האוזניות

1. שילוב והצמדה להתאמה מושלמת וביצועי שמע.
 2. התקנה
שלב 1 שלב 2 שלב 3
ישר את החריץ, ובעדינות הצמד את המגבר וקצה הכרית על האוזניים.
(א) הצמד את תפס האוזן החיצוני מאחורי האוזן.
(ב) הכנס את כרית האוזן וסובב כדי להפעיל את טכנולוגיית Dual Lock להתאמה הארגונומית המאובטחת ביותר.
סובב להתאמה מושלמת
 3. הרכב מאחורי הצוואר
 4. השתמש בחבק
- *השתמש בחבק להתאמת הגודל כדי לשפר את היציבות בתנועה.

Reflect Contour 2

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

AR

ارتداء سماعة الرأس

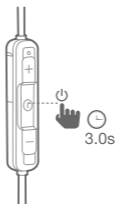
1. الدمج والضبط للحصول على الصوت الأنقى والأداء الأفضل.
- 2 التركيب
الخطوة الأولى الخطوة الثانية الخطوة الثالثة
قم بمحاذاة الثقب ثم وصل المعزز والطرف في السماعة.
(أ) ثبت المشبك الخارجي خلف الرقبة.
(ب) أدخل طرف السماعة وأدره لتنشيط تقنية القفل المزدوج للحصول إلى أفضل مستوى من الثبات والراحة.
أدر طرف السماعة للوضعية المثالية
3. ارتديها من خلف الرقبة.
- 4 استخدم المشبك
*استخدم المشبك لضبط الحجم وتحسين ثبات السماعة أثناء الحركة.

Reflect Contour 2

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

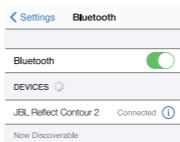
4 Bluetooth® connection

1. Turn on the headphone



2. If connecting for the first time, the headphone will enter pairing mode automatically after it is powered on.

3. Connect to bluetooth device



Choose "JBL Reflect Contour 2" to connect

Reflect Contour 2

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

FR

Connexion Bluetooth

1. Allumer le casque
2. Si vous vous connectez pour la première fois, le casque entrera en mode de couplage automatiquement après sa mise sous tension
3. Se connecter au périphérique bluetooth
Choisissez "JBL Reflect Contour 2" pour la connexion

ES

Conexión Bluetooth

1. Encienda los auriculares
2. Al conectar por primera vez, los auriculares se ponen en modo de emparejamiento automáticamente después del encendido.
3. Conexión con un dispositivo Bluetooth
Selecciona " JBL Reflect Contour 2" para conectar

DE

Bluetooth-Verbindung

1. Schalte den Kopfhörer ein
2. Bei der ersten Verbindung aktiviert der Kopfhörer automatisch den Kopplungsmodus sobald er eingeschaltet wird.
3. Stelle die Verbindung mit dem Bluetooth-Gerät her
Zum Koppeln "JBL Reflect Contour 2" wählen

IT

Connessione Bluetooth

1. Accendere la cuffia
2. Se alla prima connessione, la cuffia entrerà in modalità abbinamento automaticamente dopo l'accensione.
3. Collegamento ad un dispositivo bluetooth
Scegli " JBL Reflect Contour 2" per collegarti

NL

Bluetooth-verbinding

1. De telefoon inschakelen
2. Wanneer het apparaat de eerste keer wordt aangesloten, schakelt de hoofdtelefoon na het inschakelen automatisch in de koppelingsmodus.
3. Aansluiten op Bluetooth-apparaat
Kies "JBL Reflect Contour 2" om verbinding te maken

NO

Bluetooth-tilkobling

1. Slå på hodetelefonen

Reflect Contour 2

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

2. Hvis du kobler til for første gang, vil hodetelefonene gå inn i paringsmodus automatisk etter at de slås på
3. Koble til Bluetooth-enhet
Velg "JBL Reflect Contour 2" for å koble til

FI

Bluetooth-yhteys

1. Kytke kuulokkeet päälle
2. Jos yhteyttä muodostetaan ensimmäistä kertaa, kuulokkeet menevät parinmuodostustilaan automaattisesti käynnistyksen jälkeen
3. Liitä Bluetooth-laitteeseen
Valitse "JBL Reflect Contour 2" yhdistääksesi

SV

Bluetooth-anlutning

1. Slå på lurarna
2. Om du ansluter för första gången kommer hörlurarna växla till parkopplingsläget automatiskt när de slås på
3. Anslut Bluetooth-enhet
Välj "JBL Reflect Contour 2" för att ansluta

DA

Bluetooth-forbindelse

1. Tænde for hovedtelefonen
2. Hvis du forbinder for første gang, går hovedtelefonen automatisk i parringstilstand efter at den tændes
3. Forbinde til Bluetooth-enhed
Vælg "JBL Reflect Contour 2" for at forbinde

PL

Połączenie Bluetooth

1. Włącz słuchawki
2. W przypadku pierwszego łączenia słuchawki wejdą w tryb parowania automatycznie wskutek włączenia ich zasilania.
3. Połącz z urządzeniem Bluetooth
Wybierz "JBL Reflect Contour 2", aby się połączyć

HU

Bluetooth-csatlakozás

1. A fejhallgató bekapcsolása
2. Első alkalommal történő csatlakoztatáskor a fejhallgató a bekapcsolást követően automatikusan párosítási módba lép
3. Csatlakoztatás Bluetooth-eszközhöz
A csatlakoztatáshoz válassza a "JBL Reflect Contour 2"-t

Reflect Contour 2

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

RU

Соединение через Bluetooth

1. Включите наушники
2. Если соединение выполняется в первый раз, после включения наушники автоматически перейдут в режим сопряжения.
3. Соединение с устройством Bluetooth
Выберите JBL Reflect Contour 2 для подключения

PT

Conexão Bluetooth

1. Ligue os fones
2. Quando se conectam pela primeira vez, os fones entram no modo de emparelhamento ao serem ligados.
3. Conexão com dispositivo Bluetooth
Escolha "JBL Reflect Contour 2" para conectar

ID

Koneksi Bluetooth

1. Nyalakan headphone
2. Jika sedang menyambungkan untuk kali pertama, headphone akan otomatis masuk ke mode penyambungan setelah dinyalakan
3. Hubungkan ke perangkat bluetooth
Pilih " JBL Reflect Contour 2" untuk menyambung

JP

Bluetooth接続

1. ヘッドホンの電源を入れる
2. 初めて接続する場合は、電源を入れるとヘッドホン
は自動的にペアリングモードに入ります。
3. Bluetooth対応機器に接続
接続するには「JBL Reflect Contour 2」を選択

KO

Bluetooth 연결

1. 헤드폰 켜기
2. 첫 연결 시 헤드폰 전원을 켜면 자동으로 페어링 모드에
진입합니다.
3. Bluetooth 장치 연결
연결할 "JBL Reflect Contour 2" 선택

Reflect Contour 2

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

CHS

蓝牙连接

1. 开启耳机
2. 接通电源后，若第一次连接，耳机会自动进入配对模式。
3. 连接蓝牙设备
选择“JBL Reflect Contour 2”以连接

CHT

Bluetooth 連接

1. 開啟耳機
2. 若是第一次連接，耳機將在通電後自動進入配對模式。
3. 連接至 Bluetooth 裝置
選擇「JBL Reflect Contour 2」進行連接

HE

חיבור Bluetooth

1. הפעל את האוזניות
2. בחיבור בפעם הראשונה, האוזניות יכנסו למצב התאמה (pairing) באופן אוטומטי לאחר שהודלקו.
3. התחבר להתקן Bluetooth
בחר "JBL Reflect Contour 2" כדי להתחבר

AR

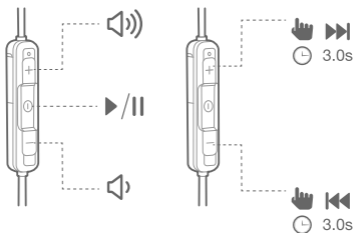
الاتصال عبر البلوتوث

1. شغل سماعة الرأس
2. إن كنت توصل السماعة لأول مرة، ستدخل السماعة في وضع الاقتران تلقائيًا بعد أن يتم تشغيلها.
3. وصلها بجهاز البلوتوث
اختر "JBL Reflect Contour 2" للتوصيل

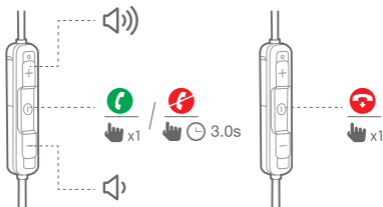
Reflect Contour 2

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

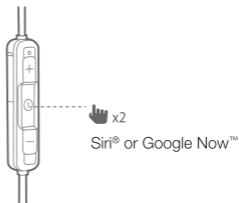
5 Music control



6 Phone call



7 Voice Assistant

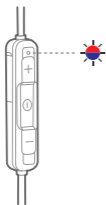


Reflect Contour 2

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

8 LED Behavior



Headphone mode	LED Status
Ⓜ Power on	● Long
Ⓜ Power off	● Long
📶 No BT Connected	● Slow
📶 BT Pairing	● Fast
📶 BT Connected	● x2
🔋 Low battery	● Slow
🔋 Charging Complete	Off
🔋 Charging in Progress	● On

FR

Mode casque	État de la DEL
Ⓜ Marche	● Fixe
Ⓜ Arrêt	● Fixe
📶 Pas de BT connecté	● Lent
📶 Couplage au BT	● Rapide
📶 Connecté au BT	● X2
🔋 Batterie faible	● Lent
🔋 Chargement terminé	Éteint
🔋 Chargement en cours	● Marche

ES

Modo de auriculares	Estado del LED
Ⓜ Encendido	● Fijo
Ⓜ Apagado	● Fijo
📶 No hay BT conectado	● Lento
📶 Emparejamiento BT	● Rápido
📶 BT conectado	● x2
🔋 Batería baja	● Lento
🔋 Batería baja	Apagado
🔋 Carga en curso	● Encendido

DE

Kopfhörer-Modus	LED-Status
Ⓜ Eingeschaltet	● kont. ein
Ⓜ Ausgeschaltet	● kont. ein
📶 Keine BT-Verbindung	● Langsam
📶 BT-Koppeln	● Schnell
📶 BT verbunden	● x2
🔋 Schwacher Akku	● Langsam
🔋 Aufladevorgang abgeschlossen	Aus
🔋 Wird aufgeladen	● Ein

IT

Modalità cuffia	Stato LED
Ⓜ Accensione	● Rimane acceso
Ⓜ Spegnimento	● Rimane acceso
📶 Nessun dispositivo BT collegato	● Lento
📶 Abbinamento BT	● Veloce
📶 BT collegato	● x2
🔋 Batteria quasi scarica	● Lento
🔋 Ricarica completata	Off (Spento)
🔋 Ricarica in corso	● On (Acceso)

Reflect Contour 2

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

NL

Hoofdttelefoonmodus	LED-status
ⓘ Voeding inschakelen	● lang aan
ⓘ Voeding uitschakelen	● lang aan
📶 Geen BT-verbinding	● Langzaam
📶 BT-koppelen	● Snel
📶 BT aangesloten	● x2
🔋 Zwakke batterij	● Langzaam
🔋 Opladen voltooid	Uit
🔋 Bezig met opladen	● Aan

NO

Hodetelefon-modus	LED-status
ⓘ Strom på	● på
ⓘ Slå av	● på
📶 Ingen BT tilkoblet	● Langsom
📶 BT-paring	● Rask
📶 BT-tilkoblet	● x2
🔋 Lavt batterinivå	● Langsom
🔋 Lading fullført	AV
🔋 Lading pågår	● På

FI

Kuuloketila	Merkkiväron tila
ⓘ Laitteessa on virta	● päällä
ⓘ Sammuttaminen	● päällä
📶 Ei BT-yhteyttä	● Hidas
📶 BT-yhteyden muodostaminen	● Nopea
📶 BT-kytketty	● x2
🔋 Alhainen akkuvirta	● Hidas
🔋 Lataus valmis	Pois päältä
🔋 Lataus menicillään	● Päällä

SV

Som hörlurar	LED-status
ⓘ Strömmen på	● Lyser
ⓘ Strömmen av	● Lyser
📶 Ingen ansluten Bluetooth	● Långsamt
📶 Bluetooth-parkoppling	● Snabbt
📶 Bluetooth ansluten	● x2
🔋 Låg batteriladdning	● Långsamt
🔋 Laddningen färdig	Av
🔋 Laddningen pågår	● På

DA

Hovedtelefonstilstand	LED-status
ⓘ Tændt	● Lysindikator tændt
ⓘ Slukket	● Lysindikator tændt
📶 Ingen BT forbundet	● Langsom
📶 BT paring	● Hurtig
📶 BT forbundet	● x2
🔋 Lavt batteriniveau	● Langsom
🔋 Opladning fuldført	Fra
🔋 Opladning i gang	● Ti

PL

Tryb sluchawek	Stan diody
ⓘ Wł. zasilania	● Długa
ⓘ Wyl. zasilania	● Długa
📶 Bez połączenia Bluetooth	● Powoli
📶 Parowanie Bluetooth	● Szybko
📶 Połączenie Bluetooth	● x2
🔋 Bateria bliska wyczerpania	● Powoli
🔋 Ładowanie zakończone	Off (Wyl.)
🔋 Trwa ładowanie	● On (Wł.)

HU

Fejhallgató módja	LED állapota
ⓘ Bekapcsolás	● hosszú
ⓘ Kikapcsolás	● hosszú
📶 Nincs csatlakoztatva BT-eszköz	● Lassú
📶 BT párosítás	● Gyors
📶 BT-eszköz csatlakoztatva	● x2
🔋 Alacsony töltöttség	● Lassú
🔋 Töltés elkészült	Ki
🔋 Töltés folyamatban	● Be

RU

Режим наушников	Состояние индикатора
ⓘ Включение	● Индикатор горит
ⓘ Выключение	● Индикатор горит
📶 Нет подключения по Bluetooth	● Медленно
📶 Сопрежение Bluetooth	● Быстро
📶 Установлено подключение по Bluetooth	● x2
🔋 Аккумулятор разряжен	● Медленно
🔋 Зарядка завершена	Выкл.
🔋 Идет зарядка	● Вкл.

Reflect Contour 2

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

PT

Modo fone	Aspecto do LED
① Liga	● Permanente
① Desliga	● Permanente
🔗 BT não conectado	● Lento
🔗 Emparelhamento BT	● Rápido
🔗 BT conectado	● x2
🔋 Bateria fraca	● Lento
🔋 Carregamento completo	Desliga
🔋 Carregamento em progresso	● Liga

ID

Mode headphone	Status LED
① Power on (Menyala)	● Selalu nyala
① Power off (Mati)	● Selalu nyala
🔗 Tidak Ada BT yang Terhubung	● Lambat
🔗 Penyambungan BT	● Cepat
🔗 BT Terhubung	● x2
🔋 Daya baterai lemah	● Lambat
🔋 Pengisian Daya Selesai	Mati
🔋 Pengisian Daya Sedang Berlangsung	● Hidup

JP

ヘッドホンのモード	LEDの状態
① 電源オン	● 点灯中
① 電源オフ	● 点灯中
🔗 BTに接続されていない	● 遅い
🔗 BTペアリング	● 速い
🔗 BT接続中	● x2
🔋 バッテリー残量少	● 遅い
🔋 充電完了	オフ
🔋 充電中	● オン

KO

헤드폰 모드	LED 상태
① 전원 켜기	● 항상 켜짐
① 전원 끄기	● 항상 켜짐
🔗 BT 연결 안 됨	● 느리게
🔗 BT 페어링	● 빠르게
🔗 BT 연결됨	● x2
🔋 배터리 부족	● 느리게
🔋 충전 완료	꺼짐
🔋 충전 중	● 켜짐

CHS

耳机模式	LED 指示灯状态
① 开机	● 长亮
① 关机	● 长亮
🔗 未连接蓝牙	● 慢速
🔗 蓝牙配对	● 快速
🔗 蓝牙已连接	● x2
🔋 电池电量低	● 慢速
🔋 充电完成	关闭
🔋 充电中	● 开启

CHT

耳機模式	LED 狀態
① 通電	● 恆亮
① 斷電	● 恆亮
🔗 未連接 BT	● 慢速
🔗 BT 正在配對	● 快速
🔗 BT 已連接	● x2
🔋 電池電量低	● 慢速
🔋 充電已完成	關閉
🔋 正在充電	● 開啟

HE

מצב אתניות	מצב הLED
① מועיל	● סמוך
① כבד	● סמוך
🔗 אין חיבור BT	● איטי
🔗 התחמת BT	● מהיר
🔗 BT מחובר	● x2
🔋 סוללה חלשה	● איטי
🔋 התסענה הסתיימה	● כבד
🔋 בהסענה	● מועיל

AR

وضع سماعة الرأس	حالة المصباح
① قيد التشغيل	● مستمر
① قيد التوقف	● مستمر
🔗 لا يوجد جهاز بلوتوث متصل	● بطيء
🔗 اقتران بلوتوث	● سريع
🔗 جهاز بلوتوث متصل	● x2
🔋 البطارية منخفضة	● بطيء
🔋 اكتمل الشحن	● إيقاف
🔋 جار الشحن	● تشغيل

Reflect Contour 2

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

EN

- Premium 5.8mm Dynamic Driver
- Frequency Response: 10Hz–22kHz
- Impedance: 14 Ohm
- Connection: Micro USB cable for rapid charge
- Support: BT 4.2, A2DP v1.3, AVRCP v1.5, HFP v1.6, SBC codec
- Bluetooth transmitter frequency range: 2.402–2.480GHz
- Bluetooth transmitter power: < 4dBm
- Bluetooth transmitter modulation: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Battery type: Rechargeable Lithium Ion Cylindrical Cell (3.7V2 x 85mAh)

FR

- Haut-parleur dynamique haut de gamme de 5,8 mm
- Réponse en fréquence : 10 Hz – 22 kHz
- Impédance : 14 ohm
- Branchement : Câble micro USB pour la charge rapide
- Compatibilité : BT 4.2, A2DP v1.3, AVRCP v1.5, HFP v1.6, Codec SBC
- Gamme de fréquences de l'émetteur Bluetooth : 2,402 – 2,480 GHz
- Puissance de l'émetteur Bluetooth : < 4 dBm
- Modulation de l'émetteur Bluetooth : GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Type de batterie : Batterie Li-ion rechargeable (3,7 V 2x85 mAh)

ES

- Amplificadores dinámicos de alta calidad de 5,8 mm
- Respuesta de frecuencia: 10 Hz – 22 kHz
- Impedancia: 14 Ohm
- Conexión: Cable micro USB para carga rápida
- Compatible con: BT 4.2, A2DP v1.3, AVRCP v1.5, HFP v1.6, Códec SBC
- Rango de frecuencia del transmisor Bluetooth: 2,402–2,480 GHz
- Potencia del transmisor Bluetooth: < 4 dBm
- Modulación del transmisor Bluetooth: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Tipo de batería: Célula cilíndrica recargable de iones de litio (3,7 V 2x85 mAh)

DE

- Premium-5,8-mm-Dynamic-Treiber
- Frequenzgang: 10 Hz – 22 kHz
- Impedanz: 14 Ohm
- Verbindung: Micro-USB-Kabel für Schnellladung
- Unterstützung: BT 4.2, A2DP v1.3, AVRCP v1.5, HFP v1.6, SBC-Codec
- Bluetooth-Sender-Frequenzbereich: 2,402 – 2,480 GHz
- Bluetooth-Sendeleistung: < 4 dBm
- Bluetooth-Sendeleistung: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Batterieart: Zylindrischer, aufladbarer Lithium-Ionen-Akku (3,7 V 2 x 85 mAh)

IT

- Driver dinamico di alta qualità da 5,8 mm
- Risposta in frequenza: 10 Hz – 22 kHz
- Impedenza: 14 Ohm
- Connettore: Cavo Micro USB per la ricarica rapida
- Supporto: BT 4.2, A2DP v1.3, AVRCP v1.5, HFP v1.6, Codec SBC
- Gamma di frequenza del trasmettitore Bluetooth: 2,402 – 2,480 GHz
- Potenza trasmettitore Bluetooth: < 4 dBm
- Modulazione trasmettitore Bluetooth: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Tipo di batteria: cella cilindrica agli ioni di litio ricaricabile (3,7 V; 2 x 85 mAh)

Reflect Contour 2

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

NL

- Premium 5,8 mm Dynamische Driver
- Frequentiebereik: 10 Hz – 22 kHz
- Impedantie: 14 Ohm
- Aansluiting: Micro USB-kabel om snel op te laden
- Ondersteuning: BT 4.2, A2DP v1.3, AVRCP v1.5, HFP v1.6, SBC-codec
- Frequentiebereik Bluetooth-zender: 2402 – 2480 GHz
- Vermogen Bluetooth-zender: < 4 dBm
- Modulatie Bluetooth-zender: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Type batterij: oplaadbare lithium-ion cilindrische cel (3,7 V 2 x 85 mAh)

NO

- Førsteklasses 5,8 mm dynamisk driver
- Frekvensrespons: 10 Hz–22 kHz
- Impedanse: 14 Ohm
- Tilkobling: Mikro-USB-ledning for hurtiglading
- Støtte: BT 4.2, A2DP v1.3, AVRCP v1.5, HFP v1.6, SBC-kodek
- Bluetooth-senderens frekvensområde: 2.402–2.480 GHz
- Bluetooth-sendereffekt: < 4 dBm
- Bluetooth-senderens modulasjon: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Batteritype: Oppladbar sylindrisk litium-ioncelle (3,7 V 2x85 mAh)

FI

- Huipputason 5,8 mm:n dynaaminen elementti
- Taajuusvaste: 10 Hz – 22 kHz
- Impedanssi: 14 Ohm
- Yhteys: Mikro USB-kaapeli nopeaan lataukseen
- Tuki: BT 4.2, A2DP v1.3, AVRCP v1.5, HFP v1.6, SBC-koodekki
- Bluetooth-lähettimen taajuusalue: 2,402–2,480 GHz
- Bluetooth-lähettimen teho: <4 dBm
- Bluetooth-lähettimen modulaatio: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8 DPSK
- Akun tyyppi: Ladattava litiumioni, lieriökenno (3,7 V 2 x 85 mAh)

SV

- Premium 5,8 mm dynamiskt element
- Frekvenssvar: 10–22 000 Hz
- Impedans: 14 Ohm
- Anslutning: Mikro-USB-kabel för snabbbladning
- Stöd: BT 4.2, A2DP v1.3, AVRCP v1.5, HFP v1.6, SBC-kodek
- Frekvensområde för Bluetooth-sändare: 2 402–2 480 GHz
- Bluetooth-sändarens effekt: < 4 dBm
- Bluetooth-sändarens modulering: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Batterityp: Laddningsbart cylindriskt litium-jon (3,7 V 2 x 85 mAh)

DA

- Førsteklasses 5,8 mm dynamisk enhed
- Frekvensområde: 10 Hz-22 kHz
- Impedans: 14 ohm
- Tilslutning: Mikro USB-kabel til hurtig opladning
- Understøtter: BT 4.2, A2DP v1.3, AVRCP v1.5, HFP v1.6, SBC-codec
- Bluetooth-senderens frekvensområde: 2.402-2.480 GHz
- Bluetooth-senderens effekt: < 4 dBm
- Bluetooth-senderens modulation: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Batteritype: Genopladelig cylindrisk litium-ion-celle (3,7 V 2x85 mAh)

Reflect Contour 2

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

PL

- Przetwornik dynamiczny premium o średnicy 5,8 mm
- Pasmo przenoszenia: 10 Hz – 22 kHz
- Impedancja: 14 omów
- Złącze: Kabel micro USB do szybkiego ładowania
- Obsługiwane profile: BT 4.2, A2DP v1.3, AVRCP v1.5, HFP v1.6, Kodek SBC
- Zakres częstotliwości nadajnika Bluetooth: 2,402 – 2,480 GHz
- Moc nadajnika Bluetooth: < 4 dBm
- Modulacja nadajnika Bluetooth: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Rodzaj akumulatora: Litowo-jonowy z ogniwami cylindrycznymi (3,7 V, 2 x 85 mAh)

HU

- Prémium 5,8 mm-es dinamikus sugárzó
- Frekvencia-visszaadás: 10–22 kHz
- Impedancia: 14 Ohm
- Csatlakoztatás: Mikro USB kábel a gyors töltéshez
- Támogatás: BT 4.2, A2DP v1.3, AVRCP v1.5, HFP v1.6, SBC kodek
- Bluetooth átviteli frekvenciatartomány: 2,402–2,480 GHz
- Bluetooth átviteli teljesítmény: < 4 dBm
- Bluetooth átviteli moduláció: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Akkumulátor típusa: Újratölthető lítium-ion hengeres akkumulátor (3,7 V 2x85 mAh)

RU

- Динамический излучатель 5,8 мм высшего качества
- Частотная характеристика: 10 Гц – 22 кГц
- Импеданс: 14 Ом
- Подключение: Кабель Micro-USB для ускоренной зарядки
- Поддержка: BT 4.2, A2DP v1.3, AVRCP v1.5, HFP v1.6, Кодек SBC
- Диапазон частот Bluetooth-передатчика: 2,402 – 2,480 ГГц
- Мощность Bluetooth-передатчика: < 4 дБм
- Модуляция Bluetooth-передатчика: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Тип аккумулятора: Перезаряжаемый литий-ионный аккумуляторный цилиндрический элемент (3,7 В 2 x 85 мАч)

PT

- Driver dinâmico Premium de 5,8 mm
- Resposta de frequência: 10 Hz a 22 kHz
- Impedância: 14 Ohm
- Conexão: Cabo micro-USB para carga rápida
- Suporte: BT 4.2, A2DP v1.3, AVRCP v1.5, HFP v1.6, Codec SBC
- Faixa de frequência do transmissor Bluetooth: 2,402 a 2,480 GHz
- Potência do transmissor Bluetooth: < 4 dBm
- Modulação do transmissor Bluetooth: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Tipo de bateria: Bateria cilíndrica recarregável de íon de lítio (3,7 V/2x85 mAh)

ID

- Penggerak Dinamis 5,8mm Premium
- Respon Frekuensi: 10Hz–22kHz
- Impedansi: 14 Ohm
- Koneksi: Kabel USB micro untuk pengisian daya cepat
- Mendukung: BT 4.2, A2DP v1.3, AVRCP v1.5, HFP v1.6, SBC codec
- Jangkauan frekuensi pemancar Bluetooth: 2,402 – 2,480GHz
- Daya pemancar Bluetooth: < 4dBm
- Modulasi pemancar Bluetooth: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Tipe Baterai: Sel Silinder Ion Litium Yang Dapat Diisi Ulang (3,7V 2x85 mAh)

Reflect Contour 2

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

JP

- 5.8mmプレミアムダイナミックドライバー
- 周波数応答: 10Hz~22kHz
- インピーダンス: 14Ω
- 接続: 急速充電用マイクロUSBケーブル
- サポート: BT 4.2、A2DP v1.3、AVRCP v1.5、HFP v1.6、SBCコーデック
- Bluetoothトランスミッター周波数範囲: 2.402~2.480GHz
- Bluetoothのトランスミッター電力: < 4dBm
- Bluetoothトランスミッター変調方式: GFSK、 $\pi/4$ DQPSK、8DPSK
- 電池タイプ: 充電可能リチウムイオン円筒形電池 (3.7V 2x85 mAh)

KO

- 프리미엄 5.8mm 다이내믹 드라이버
- 주파수 응답성: 10Hz~22kHz
- 임피던스: 14Ω
- 연결: 급속 충전용 마이크로 USB 케이블
- 지원: BT 4.2, A2DP v1.3, AVRCP v1.5, HFP v1.6, SBC 코덱
- 블루투스 송출 주파수 범위: 2.402~2.480GHz
- 블루투스 송출 출력: < 4dBm
- 블루투스 송출 모뮬레이션: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- 배터리 유형: 충전식 리튬 이온 원통형 셀 (3.7V 2x85mAh)

CHS

- 优质 5.8mm 动态驱动单元
- 频率响应: 10Hz - 22kHz
- 阻抗: 14 Ohm
- 连接: Micro USB 充电电缆, 可以进行快速充电
- 支持: BT 4.2、A2DP v1.3、AVRCP v1.5、HFP v1.6、SBC 编码
- Bluetooth® 蓝牙传输器频率范围: 2.402 - 2.480GHz
- Bluetooth® 蓝牙传输器功率: < 4dBm
- Bluetooth® 蓝牙传输器调制: GFSK、 $\pi/4$ DQPSK、8DPSK
- 电池类型: 可充电锂离子柱状电池 (3.7V 2x85 mAh)

CHT

- 高級 5.8mm 動態驅動程式
- 頻率回應: 10Hz - 22kHz
- 阻抗: 14 歐姆
- 連接: 用於快速充電的 Micro USB 纜線
- 支援: BT 4.2, A2DP v1.3, AVRCP v1.5, HFP v1.6, SBC 編解碼器
- 藍牙發送頻率範圍: 2.402 - 2.480GHz
- 藍牙發送功率: < 4dBm
- 藍牙發送調幅: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- 電池類型: 可充電式鋰離子圓柱形電池 (3.7V 2x85 mAh)

HE

- דרייבר דינמי פרימיום 5.8 מ"מ
- תגובת תדר: 10Hz עד 22kHz
- הבכע: 14 Ohm
- הרימה הניעטל USB-ורקימ לבב
- תמיכה: SBC, HFP v1.6, AVRCP v1.5, A2DP v1.3, BT 4.2 דודוקמ
- טווח תדרי משדר ה-Bluetooth: 2.402 עד 2.480 GHz
- עוצמת משדר ה-Bluetooth: > 4dBm
- אפנון משדר ה-Bluetooth: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- סוג סוללה: תא ליתיום-יון גלילי נטען (3.7V 2x85 mAh)

Reflect Contour 2

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

AR

- محرك ديناميكي ممتاز 5.8 مم
- استجابة التردد: 10 هرتز – 22 كيلو هرتز
- المقاومة الكهربائية: 14 أوم
- كبل USB صغير للشحن السريع
- الدعم: HFP v1.6, AVRCP v1.5, A2DP v1.3, BT 4.2, برنامج ترميز النطاق الفرعي
- نطاق تردد جهاز إرسال Bluetooth: 2.402 - 2.480 جيجا هرتز
- قوة جهاز إرسال 4 < Bluetooth: ديمبيبل مثلي واط
- تعديل جهاز إرسال Bluetooth: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- نوع البطارية: خلية ليثيوم أيون أسطوانية قابلة لإعادة الشحن (3.7 فولت 2x85 مللي أمبير ساعة)

Торговая марка: JBL

Назначение товара: Пользовательские наушники

Изготовитель: Харман Интернешнл Индастриз Инкорпорейтед, США,
06901 Коннектикут, г.Стэмфорд, Атлантик Стрит 400, офис 1500

Страна происхождения: Китай

Импортер в Россию: ООО "ХАРМАН РУС СиАйЭс", Россия, 127018,
г.Москва, ул. Двинцев, д.12, к 1

Гарантийный период: 1 год

Информация о сервисных центрах: www.harman.com/ru тел.

+7-800-700-0467

Срок службы: 2 года

Товар сертифицирован **EAC**

Дата производства: Дата изготовления устройства определяется по двум буквенным обозначениям из второй группы символов серийного номера изделия, следующих после разделительного знака «-».

Кодировка соответствует порядку букв латинского алфавита, начиная с января 2010 года: 000000-MY0000000, где «M» - месяц производства (А - январь, В - февраль, С - март и т.д.) и «Y» - год производства (А - 2010, В - 2011, С - 2012 и т.д.).



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by HARMAN International Industries, Incorporated is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Reflect Contour 2

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide



Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário*

Este produto está homologado pela ANATEL, de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução 242/2000, e atende aos requisitos técnicos aplicados.

Para maiores informações, consulte o site da ANATEL - www.anatel.gov.br



Ovaj dokument je originalno proizveden i objavljen od strane proizvođača, brenda JBL, i preuzet je sa njihove zvanične stranice. S obzirom na ovu činjenicu, Tehnoteka ističe da ne preuzima odgovornost za tačnost, celovitost ili pouzdanost informacija, podataka, mišljenja, saveta ili izjava sadržanih u ovom dokumentu.

Napominjemo da Tehnoteka nema ovlašćenje da izvrši bilo kakve izmene ili dopune na ovom dokumentu, stoga nismo odgovorni za eventualne greške, propuste ili netačnosti koje se mogu naći unutar njega. Tehnoteka ne odgovara za štetu nanесenu korisnicima pri upotrebi netačnih podataka. Ukoliko imate dodatna pitanja o proizvodu, ljubazno vas molimo da kontaktirate direktno proizvođača kako biste dobili sve detaljne informacije.

Za najnovije informacije o ceni, dostupnim akcijama i tehničkim karakteristikama proizvoda koji se pominje u ovom dokumentu, molimo posetite našu stranicu klikom na sledeći link:

<https://tehnoteka.rs/p/jbl-slusalice-reflect-contour-2-zelene-akcija-cena/>